

**БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО  
ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ**

ФИНАНСОВ ОТЧЕТ

31 ДЕКЕМВРИ 2007 ГОДИНА

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ .....	i
СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС .....	1
ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ .....	4
ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ .....	6
ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ.....	7
1. Корпоративна информация.....	8
2.1 База за изготвяне.....	8
2.2 Съществени счетоводни политики .....	8
3. Цели и политики за управление на финансовия риск.....	13
4. Финансови инструменти.....	13
5. Събития след датата на баланса.....	13

# БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ

Обща информация

---

## Представител

Кирил Димитров Димитров

## Адрес на управление

бул. Джон Ф. Кенеди № 51  
Люксембург L-1855  
Люксембург

## Адрес на регистрация на Търговското представителство

ул. Съборна № 2А, ет. 7  
р-н Средец  
София 1000  
България

## Адрес на управление на Търговското представителство

бул. Цариградско шосе № 115К  
ЕТЦ, сграда Б, ет. 3  
София 1784  
България

**БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ**  
**СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС**  
 Към 31 декември 2007 г.

<u>АКТИВ</u>	<u>Бележки</u>	<u>2007</u>	<u>2006</u>	<u>ПАСИВ</u>	<u>Бележки</u>	<u>2007</u>	<u>2006</u>
<i>Раздели, групи, статии</i>		<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>	<i>Раздели, групи, статии</i>		<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
<b>A. Записан, но невнесен капитал</b>		-	-	<b>A. Собствен капитал</b>			
<b>Б. Нетекущи активи</b>				<b>I. Записан капитал</b>		-	-
<b>I. Нематериални активи</b>				<b>II. Премии от емисии</b>		-	-
1. Продукти от развойна дейност		-	-	<b>III. Резерв от последващи оценки</b>		-	-
2. Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи		-	-	<b>IV. Резерви</b>		-	-
3. Търговска репутация		-	-	1. Законови резерви		-	-
4. Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане		-	-	2. Резерв, свързан с изкупени собствени акции		-	-
<b>Общо за група I:</b>		-	-	3. Резерв съгласно учредителен акт		-	-
<b>II. Дълготрайни материални активи</b>				4. Други резерви		-	-
1. Земя и сгради, в т.ч.:		-	-	<b>Общо за група IV:</b>		-	-
- земи		-	-	<b>V. Натрупана печалба (загуба) от минали години, в т.ч.:</b>		-	-
- сгради		-	-	- неразпределена печалба		-	-
2. Машины, производствено оборудване и апаратура		-	-	- непокрита загуба		-	-
3. Съоръжения и други		-	-	<b>Общо за група V:</b>		-	-
4. Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане		-	-	<b>VI. Текуща печалба (загуба)</b>		-	-
<b>Общо за група II:</b>		-	-	<b>Общо за раздел А:</b>		-	-
<b>III. Дългосрочни финансови активи</b>				<b>Б. Провизии и сходни задължения</b>			
1. Акции и дялове в предприятия от група		-	-	1. Провизии за пенсии и други подобни задължения		-	-
2. Предоставени заеми на предприятия от група		-	-	2. Провизии за данъци, в т.ч.:		-	-
3. Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия		-	-	- отсрочени данъци		-	-
				3. Други провизии и сходни задължения		-	-



Представител

/Кирил Димитров/

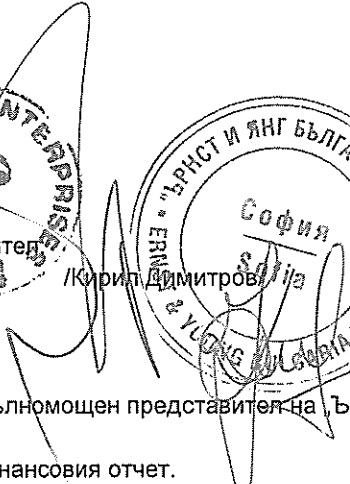



Съставител:  
 /Даря Маринова, Упълномощен представител на "Ернст и Янг България" ЕООД /

**БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ**  
**СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС ПРОДЪЛЖЕНИЕ**

Към 31 декември 2007 г.

АКТИВИ	Бележки	2007	2006	СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ	Бележки	2007	2006
<i>Раздели, групи, статии</i>		<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>	<i>Раздели, групи, статии</i>		<i>хил. лв.</i>	<i>хил. лв.</i>
4. Предоставени заеми към асоциирани и смесени предприятия		-	-	<b>Общо за раздел Б:</b>		-	-
5. Дългосрочни инвестиции		-	-	<b>В. Задължения</b>			
				1. Облигационни заеми с отделно посочване на конвертируемите, в т.ч.:		-	-
6. Други заеми		-	-	до 1 година		-	-
7. Изкупени собствени акции		-	-	над 1 година		-	-
- номинална стойност, хил.лв.		-	-	2. Задължения към финансови предприятия, в т.ч.:			
<b>Общо за група III:</b>		-	-	до 1 година		-	-
IV. Отсрочени данъци		-	-	над 1 година		-	-
<b>Общо за раздел Б:</b>		-	-	3. Получени аванси, в т.ч.:		-	-
<b>В. Текущи активи</b>				до 1 година		-	-
<b>I. Материални запаси</b>				над 1 година		-	-
1. Суровини и материали		-	-	4. Задължения към доставчици, в т.ч.:		-	-
				до 1 година		-	-
2. Незавършено производство		-	-	над 1 година		-	-
3. Продукция и стоки, в т.ч.:		-	-	5. Задължения по полици, в т.ч.:		-	-
- продукция		-	-	до 1 година		-	-
- стоки		-	-	над 1 година		-	-
4. Предоставени аванси		-	-	6. Задължения към свързани лица, в т.ч.:		-	-
<b>Общо за група I:</b>		-	-	до 1 година		-	-
<b>II. Вземания, в т.ч.:</b>				над 1 година		-	-
1. Вземания от клиенти и доставчици, в т.ч.:		-	-	7. Задължения свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:		-	-
над 1 година							

  
 Представител  
 /Кирил Димитров/

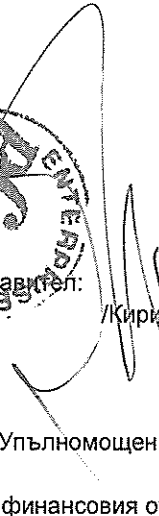
  
 SOFIA  
 "ЪРНСТ И ЯНГ БЪЛГАРИЯ" ЕООД  
 ERNST & YOUNG SOFIA EOOD

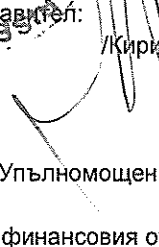
Съставител:  
 /Даря Маринова, Упълномощен представител на "Ърнст и Янг България" ЕООД/

**БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИС САРЛ  
СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС ПРОДЪЛЖЕНИЕ**

Към 31 декември 2007 г.

АКТИВИ	Бележки	2007	2006	СОБСТВЕН КАПИТАЛ И ПАСИВИ	Бележки	2007	2006
		хил. лв.	хил. лв.			хил. лв.	хил. лв.
<i>Раздели, групи, статии</i>				<i>Раздели, групи, статии</i>			
2. Вземания от предприятия от група, в т.ч.:							
над 1 година		-	-	до 1 година		-	-
		-	-	над 1 година		-	-
3. Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:				8. Други задължения, в т.ч.:			
над 1 година		-	-	до 1 година		-	-
		-	-	над 1 година		-	-
4. Други вземания, в т.ч.:				- към персонала		-	-
над 1 година		-	-	до 1 година		-	-
<b>Общо за група II:</b>		-	-	над 1 година		-	-
<b>III. Инвестиции</b>				- осигурителни задължения		-	-
1. Акции и дялове в предприятия от група		-	-	до 1 година		-	-
		-	-	над 1 година		-	-
2. Изкупени собствени акции		-	-	-данъчни задължения		-	-
номинална стойност, хил.лв.		-	-	до 1 година		-	-
		-	-	над 1 година		-	-
3. Други инвестиции		-	-	<b>Общо за раздел В, в т.ч.:</b>		-	-
<b>Общо за група III:</b>		-	-	до 1 година		-	-
<b>IV. Парични средства, в т.ч.:</b>				над 1 година		-	-
- в брой		-	-	Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди, в т.ч.:		-	-
- в безсрочни сметки (депозити)		-	-	-финансирания		-	-
<b>Общо за група IV:</b>		-	-	- приходи за бъдещи периоди		-	-
<b>Общо за раздел В:</b>		-	-	<b>СУМА НА ПАСИВА (А + Б + В + Г)</b>		-	-
Г. Разходи за бъдещи периоди		-	-			-	-
<b>СУМА НА АКТИВА (А + Б + В + Г)</b>		-	-			-	-

Представител:  /Кирил Димитров/

Съставител:  /Даря Маринова, Упълномощен представител на „Бърст и Янг България“ ЕООД /

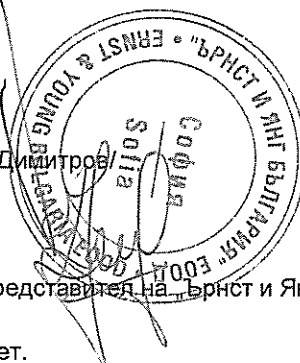
**БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ  
ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**

За годината, приключваща на 31 декември 2007 г.

НАИМЕНОВАНИЕ НА РАЗХОДИТЕ	Бележки	2007 <i>хил. лв.</i>	2006 <i>хил. лв.</i>	НАИМЕНОВАНИЕ НА ПРИХОДИТЕ	Бележки	2007 <i>хил. лв.</i>	2006 <i>хил. лв.</i>
<b>А. Разходи</b>				<b>В. Приходи</b>		-	-
1. Намаление на запасите от продукция и незавършено производство		-	-	1. Нетни приходи от продажби в т.ч.:		-	-
2. Разходи за суровини, материали и външни услуги, в т.ч.:		-	-	а) продукция		-	-
а) суровини и материални		-	-	б) стоки		-	-
б) външни услуги		-	-	в) услуги		-	-
3. Разходи за персонал, в т.ч.:		-	-	2. Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство		-	-
а) разходи за възнаграждения		-	-	3. Разходи за придобиване на активи по стопански начин		-	-
б) разходи за осигуровки, в т.ч.:		-	-	4. Други приходи, в т.ч.:		-	-
- осигуровки, свързани с пенсии		-	-	- приходи от финансиране		-	-
4. Разходи за амортизация и обезценка, в т.ч.:		-	-	<b>Общо приходи от оперативна дейност (1 + 2 + 3 + 4)</b>		-	-
а) разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи, в т.ч.:		-	-	5. Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия, в т.ч.:		-	-
- разходи за амортизация		-	-	- приходи от участия в предприятия от група		-	-
- разходи от обезценка		-	-	6. Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи активи, в т.ч.:		-	-
б) разходи от обезценка на текущи активи		-	-	- приходи от предприятия от група		-	-
5. Други разходи, в т.ч.:		-	-	7. Други лихви и финансови приходи, в т.ч.:		-	-



/Кирил Димитров/



Съставител:  
/Даря Маринова, Упълномощен представител на "Ернст и Янг България" ЕООД /

**БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ  
ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ПРОДЪЛЖЕНИЕ**

За годината, приключваща на 31 декември 2007 г.

Описание на разходите	Бележки	2007	2006	Описание на приходите	Бележки	2007	2006
		хил. лв.	хил. лв.			хил. лв.	хил. лв.
а) балансова стойност на продадени активи		-	-	а) приходи от предприятия от група		-	-
б) провизии		-	-	б) положителни разлики от операции с финансови активи		-	-
				в) положителни разлики от промяна на валутни курсове		-	-
<b>Общо разходи за оперативна дейност (1 + 2 + 3 + 4 + 5)</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>7. Общо финансови приходи (5 + 6 + 7)</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
6. Разходи от обезценка на финансови активи, вкл. инвестициите, признати като текущи активи, в т.ч.: - отрицателни разлики от промяна на валутни курсове		-	-				
7. Разходи за лихви и други финансови разходи, в т.ч.: а) разходи свързани с предприятия от група б) отрицателни разлики от операции с финансови активи		-	-				
<b>Общо финансови разходи (6 + 7)</b>		<b>-</b>	<b>-</b>				
8. Печалба от обичайна дейност		-	-	8. Загуба от обичайна дейност		-	-
9. Извънредни разходи		-	-	9. Извънредни приходи		-	-
<b>Общо разходи (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 9)</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>Общо приходи (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 9)</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
10. Счетоводна печалба (общо приходи – общо разходи)		-	-	10. Счетоводна загуба (общо приходи – общо разходи)		-	-
11 Разходи за данъци от печалбата		-	-				
12. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък		-	-				
<b>13. Печалба (10 – 11 – 12) Всичко (общо разходи +11+12+13)</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>11. Загуба (10 + ред 11 и 12 от раздел А) Всичко (общо приходи +11)</b>		<b>-</b>	<b>-</b>



/Кирил Димитров/





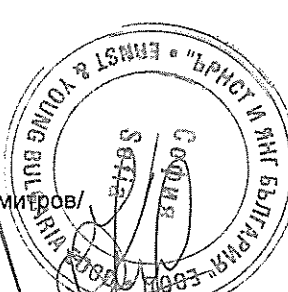
Съставител:  
/Даря Маринова, Упълномощен представител на „Ърнст и Янг България“ ЕООД /



**БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ  
ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ**

За годината, приключваща на 31 декември 2007 г.

Наименование на паричните потоци	2007			2006		
	Постъпления	Плащания	Нетен поток	Постъпления	Плащания	Нетен поток
	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.
<b>А. Парични потоци от оперативна дейност</b>						
Парични потоци свързани с търговски контрагенти	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	-	-	-	-	-	-
Платени и възстановени данъци от печалбата	-	-	-	-	-	-
Други парични потоци от оперативна дейност	-	-	-	-	-	-
<b>Общо парични потоци от оперативна дейност (А)</b>	-	-	-	-	-	-
<b>Б. Парични потоци от инвестиционна дейност</b>						
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	-	-	-	-	-	-
Парични потоци, свързани с лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	-	-	-	-	-	-
Други парични потоци от инвестиционна дейност	-	-	-	-	-	-
<b>Общо парични потоци от инвестиционна дейност (Б)</b>	-	-	-	-	-	-
<b>В. Парични потоци от финансова дейност</b>						
Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от допълнителни вноски на акционерите	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от предоставени и получени заеми	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденди и други подобни	-	-	-	-	-	-
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	-	-	-	-	-	-
Други парични потоци от финансова дейност	-	-	-	-	-	-
<b>Всичко парични потоци от финансова дейност (В)</b>	-	-	-	-	-	-
<b>Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)</b>			-			-
<b>Д. Парични средства в началото на периода</b>			-			-
<b>Е. Парични средства в края на периода</b>			-			-




  
 Представител: /Кирил Димитров/

Съставител:  
/Даря Маринова, Упълномощен представител на „Ернст и Янг България“ ЕООД /

**БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ  
ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ**

За годината, приключваща на 31 декември 2007 г.

	Резерви						Финансов резултат от минали години				
	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	Законови резерви	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба	Текуща печалба/(загуба)	Общо собствен капитал
	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.	хил. лв.
1. Салдо в началото на отчетния период	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2. Промени в счетоводната политика	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3. Грешки	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Салдо след промените в счетоводната политика и грешки	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5. Изменения за сметка на собствениците, в т.ч.:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- увеличение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- намаление	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6. Финансов резултат за текущия период	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7. Разпределение на печалба, в т.ч.:	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-на дивиденди	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8. Покриване на загуба	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9. Последващи оценки на активи и пасиви	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- увеличение	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- намаление	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10. Други изменения в собствения капитал	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11. Салдо към края на отчетния период	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12. Промени от преводи на годишните финансови отчети на предприятия в чужбина	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13. Преизчислен собствен капитал към края на отчетния период	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Представител:

Жирил Димитров/

Съставител:

/Даря Маринова, Упълномощен представител на "Ернст и Янг България" ЕООД /

# БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ

## 1. Корпоративна информация

Българско търговско представителство Пфайзер Ентърпрайсиз Сарл („Пфайзер“ или „Търговското представителство“) е вписано в търговския регистър на Българската Търговско-Промислена Палата (БТПП) с решение № 47641 от 15 юли 1999 г. с името Фармация енд Ъпджон АД. Адресът на регистрация е ул. Съборна № 2А, ет. 7, гр. София. Принципалът на търговското представителство е Пфайзер Ентърпрайсиз Сарл, Люксембург („Принципал“), дружество, регистрирано съгласно законодателството на Люксембург. Името на Търговското представителство се променя от Фармация енд Ъпджон АД на Фармация Ентърпрайсиз АД на 1 юни 2001 г. и от Фармация Ентърпрайсиз АД на Пфайзер Ентърпрайсиз Сарл на 27 септември 2004 г. Промените са отразени в БТПП на съответните дати.

Пфайзер Ентърпрайсиз Сарл е научноизследователска биомедицинска и фармацевтична компания. Основната дейност на компанията е откриването, разработването и производството на продукти в сферата на здравеопазването. Компанията има водещо портфолио от продукти и лекарства, за поддържане на здравето и профилактика, както и за третиране и лечение на заболявания в широк спектър от терапевтични области.

Търговското представителство не извършва икономическа дейност и неговата основна дейност в България е да установява и развива бизнес връзките на Пфайзер Ентърпрайсиз Сарл в България и да провежда клинични изпитвания на медикаменти на компанията. Области за делови контакти на Търговското представителство са: представяне на продуктите на Пфайзер Ентърпрайсиз Сарл, бизнес консултации, маркетинг, проучване на пазара, регистрация и подновяване на продукти, събиране и разпространяване на информация относно продуктите и други дейности, свързани с промоцията на продажби на фармацевтични, ветеринарни, санитарни и други подобни продукти, произведени от предприятия, принадлежащи към групата на Пфайзер Ентърпрайсиз Сарл.

От 2003 г. Търговско представителство Пфайзер Ентърпрайсиз Сарл не осъществява дейност и няма наети лица.

Финансовият отчет за годината, приключваща на 31 декември 2007 г., е одобрен за издаване от управляващия представител на Търговското представителство на 19 юни 2013 г.

### 2.1 База за изготвяне

Финансовият отчет е изготвен на база историческа цена. Всички суми във финансовия отчет са посочени в български лева (лв.) и са закръглени до хиляди лева (хил. лв.).

#### Изявление за съответствие

Финансовият отчет е изготвен в съответствие с българския Закон за счетоводството и Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия.

### 2.2 Съществени счетоводни политики

#### Приблизителни оценки и предположения

Изготвянето на финансовия отчет налага ръководството да направи приблизителни оценки и предположения, които оказват влияние върху стойността на отчетените активи и пасиви и оповестяването на условните активи и пасиви към датата на баланса, както и върху приходите и разходите, отчетени за периода. Въпреки че оценките са базирани на най-добрата преценка на ръководството за текущи събития и действия, действителните резултати могат да се различават от направените приблизителни счетоводни оценки.

#### *Справедлива стойност на финансовите инструменти*

Когато справедливата стойност на финансовите активи и финансовите пасиви, отчетени в баланса, не може да бъде получена от активни пазари, тя се определя чрез използване на техники за оценяване, включително модела на дисконтираните парични потоци. Входящата информация в тези модели се получава от подлежащи на наблюдение пазари, където това е възможно, но когато това не може да бъде направено, за определянето на справедливите стойности се изисква определена степен на преценка. Преценката включва разглеждане на входяща информация като например ликвиден риск, кредитен риск и променливост. Промените в предположенията за тези фактори могат да се отразят на отчетената справедлива стойност на финансовите инструменти.

# БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ

## 2.2 Съществени счетоводни политики *продължение*

### Сделки в чуждестранна валута

Финансовият отчет е представен в лева, която е функционалната валута и валутата на представяне на Търговското представителство. Сделките в чуждестранна валута се отразяват първоначално във функционалната валута по обменния курс на датата на сделката. Монетарните активи и пасиви, деноминирани в чуждестранна валута се преизчисляват във функционалната валута по обменния курс към датата на счетоводния баланс. Всички курсови разлики се признават в отчета за приходите и разходите. Немонетарните активи и пасиви, които се оценяват по историческа цена на придобиване в чуждестранна валута, се превръщат във функционалната валута по обменния курс към датата на първоначалната сделка.

### Имоти, машини и съоръжения

Имотите, машините и съоръженията се отчитат по цена на придобиване, намалена с натрупаните амортизации и натрупаните загуби от обезценка, ако има такива.

При първоначално придобиване имотите, машините и съоръженията се представят по цената на придобиване, която включва покупната цена (включително вносни мита и невъзстановими данъци при покупка) и всички преки разходи за привеждане на актива в състояние, необходимо за нормалното му функциониране в съответствие с предназначението му. Всички последващи разходи, свързани с отделни имоти, машини и съоръжения като ремонт и поддръжка, се признават за текущи през периода, в който са направени. Когато може да бъде доказано, че последващите разходи водят до увеличаване на икономическата изгода над първоначално оценената ефективност от използването на актива, същите се прибавят към стойността му.

Амортизациите се изчисляват на база на линейния метод за срока на полезния живот на активите, определен от ръководството.

Имот, машина или съоръжение се отписва при продажбата му или когато не се очакват никакви бъдещи икономически изгоди от неговото използване или при освобождаване от него. Печалбите или загубите, възникващи при отписването на актива (представляващи разликата между нетните постъпления от продажбата, ако има такива, и балансовата стойност на актива), се включват в отчета за приходите и разходите, в годината в която активът бъде отписан.

### Обезценка на нефинансови активи

Към всяка отчетна дата, Търговското представителство оценява дали съществуват индикации, че даден актив е обезценен. В такива случаи или когато се изисква ежегоден тест за обезценка на даден актив, Търговското представителство определя възстановимата стойност на този актив. Възстановимата стойност на актива е по-високата от справедливата стойност, намалена с разходите за продажба на актива или на обекта, генериращ парични потоци и стойността му в употреба и се определя за отделен актив, освен в случай, че при използването на актива не се генерират парични потоци, които да са в значителна степен независими от паричните потоци, генерирани от други активи или групи от активи. Когато балансовата стойност на даден актив е по-висока от неговата възстановима стойност, той се счита за обезценен и балансовата му стойност се намалява до неговата възстановима стойност. При определянето на стойността в употреба на актив, очакваните бъдещи парични потоци се дисконтират до тяхната сегашна стойност като се използва норма на дисконтиране преди данъци, която отразява текущата пазарна оценка на стойността на парите във времето и специфичните за актива рискове. Справедливата стойност, намалена с разходите за продажбата се определя чрез използването на подходящ модел за оценка. Направените изчисления се потвърждават чрез използването на други модели за оценка или други налични източници на информация за справедливата стойност. Загубите от обезценка на продължаващи дейности се признават като разходи в отчета за приходите и разходите съобразно функцията на обезценения актив.

# БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ

## 2.2 Съществени счетоводни политики *продължение*

### Обезценка на нефинансови активи *продължение*

Към всяка отчетна дата, Търговското представителство преценява дали съществуват индикации, че загубата от обезценка на актив, която е призната в предходни периоди, може вече да не съществува или пък да е намаляла. Ако съществуват подобни индикации, Търговското представителство прави оценка на възстановимата стойност на този актив. Загубата от обезценка се възстановява обратно само тогава, когато е настъпила промяна в оценките, използвани при определяне на възстановимата стойност на актива, след признаването на последната загуба от обезценка. В този случай, балансовата стойност на актива се увеличава до неговата възстановима стойност. Увеличената, вследствие на възстановяване на загубата от обезценка, балансова стойност на актив не може да превишава балансовата стойност, такава, каквато би била (след приспадане на амортизацията), в случай, че в предходни периоди не е била признавана загуба от обезценка за съответния актив. Възстановяването на загуба от обезценка се признава в отчета за приходите и разходите.

### Доходи на персонала

#### *Социално осигуряване*

Според българското законодателство, Търговското представителство е задължено да изплаща вноски към социално осигурителните фондове. Това задължение е по отношение на наетите на пълно работно време служители и изисква плащането на вноски от работодателя и от работника в размери, определени в Кодекса за социално осигуряване. Тези вноски се отчитат в отчета за приходите и разходите за периода, за който се отнасят.

#### *Краткосрочни доходи на персонала*

Краткосрочните доходи на персонала под формата на възнаграждения, бонуси и плащания за социално осигуряване (платими в рамките на 12 месеца след края на периода, когато служителите са оказали услугата или са спазили поставените срокове и изисквания) се признават за разходи в отчета за приходите и разходите за периода, когато услугата е била извършена или изискванията за тяхното приемане са били спазени и като краткосрочен пасив (намален с всички вече изплатени суми и дължими намаления) по тяхната недисконтирана стойност. Задълженията на Търговското представителство за социално и здравно осигуряване се признават за текущ разход и пасив по тяхната недисконтирана стойност заедно със съответните доходи и в периода на съответния приход, към който се отнасят. Към всяка отчетна дата, Търговското представителство отчита очакваните разходи за натрупващите се компенсирани отпуски, като тази сума се очаква да бъде платена в резултат от неизползваните права. Начислява се провизия за настоящи задължения, произлизащи от неизползвани права.

### Финансови активи

Финансовите активи в обхвата на НСС 32 Финансови инструменти, се класифицират като финансови активи отчитани по справедлива стойност в печалбата или загубата; или като заеми и вземания; или инвестиции, държани до падеж или като финансови активи на разположение за продажба, както това е по-уместно. Финансовите активи се признават първоначално по справедливата им стойност, плюс, в случай на инвестиции, които не се отчитат по справедлива стойност в печалбата или загубата, разходите по сделката, които се отнасят пряко към придобиването на финансовия актив.

Търговското представителство класифицира финансовите си активи след първоначалното им признаване и в края на всеки отчетен период, преразглежда класификацията на тези активи, за които това е позволено и уместно.

Редовните покупки или продажби на финансови активи се признават на датата на сделката, т.е. на датата, на която Търговското представителство се е ангажирало да купи актив. Редовните покупки или продажби са покупки или продажби на финансови активи, чиито условия изискват прехвърлянето на актива през период от време, установен обикновено с нормативна разпоредба или действаща практика на съответния пазар.

# БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ

## 2.2 Съществени счетоводни политики *продължение*

### Обезценка на финансови активи

Към всяка отчетна дата Търговското представителство преценява, дали съществуват обективни доказателства, че даден финансов актив или група от финансови активи може да е обезценена.

#### *Финансови активи, отчитани по амортизирана стойност*

Ако има обективни доказателства, че е възникнала загуба от обезценка от заеми и вземания, отчитани по амортизирана стойност, сумата на загубата се оценява като разликата между балансовата стойност на актива и настоящата стойност на очакваните бъдещи парични потоци (с изключение на очакваните бъдещи загуби, които не са възникнали), дисконтирани с първоначалния ефективен лихвен процент за финансовия актив (т.е. ефективния лихвен процент, изчислен при първоначалното признаване). Балансовата стойност на актива се намалява чрез използване на корективна сметка за провизия за обезценка. Сумата на загубата се признава в отчета за приходите и разходите.

Търговското представителство първо преценява дали съществуват обективни доказателства за обезценка отделно за финансови активи, които са индивидуално значими, и отделно или заедно за финансови активи, които не са индивидуално значими. Ако Търговското представителство определи, че няма обективни доказателства за обезценка за отделно оценен финансов актив, без значение дали е значим или не, активът се включва в група от финансови активи с подобни характеристики на кредитния риск и обезценката им се определя заедно. Активи, които се оценяват за обезценка отделно и при които се признава или продължава да се признава загуба от обезценка, не участват в колективната оценка на обезценката.

Ако в следващ период сумата на загубата от обезценка намалее и спадът може по обективен начин да се свърже със събитие, което възниква, след като обезценката е призната, признатите преди това загуби от обезценка се възстановяват. Възстановяването на загубата от обезценка се признава в отчета за приходите и разходите до степента, до която балансовата стойност на финансовия актив не надвишава неговата амортизирана стойност, каквато би била определена на датата на възстановяването, ако не е била призната загуба от обезценка.

Търговските вземания се обезценяват, когато съществуват обективни доказателства (като например, става вероятно, че длъжникът ще бъде обявен в несъстоятелност или има значителни финансови затруднения), че Търговското представителство няма да може събере изцяло всички дължими суми, съгласно първоначалните условия на фактурата. Балансовата стойност на търговските вземания се намалява чрез използване на корективна сметка за провизия за обезценка. Обезценените вземания се отписват, когато станат несъбираеми.

### Финансови пасиви

Финансовите пасиви в обхвата на НСС 32 Финансови Инструменти се класифицират като финансови пасиви, отчитани по справедлива стойност в печалбата или загубата, или като заеми и привлечени средства, или като деривати, конструирани като хеджиращи инструменти в ефективен хедж, както е по-уместно. Търговското представителство определя класификацията на финансовите си пасиви при първоначалното им признаване.

Финансовите пасиви се признават първоначално по справедливата им стойност, плюс, в случай на лихвоносни заеми и привлечени средства, разходите по сделката, които се отнасят пряко към придобиването на финансовия пасив.

Търговските задължения се състоят от задължения към доставчици и се отчитат по стойност, която е справедливата стойност на получените услуги, без значение дали те са фактурирани или не на Търговското представителство. След първоначалното им признаване, дългосрочните търговски задължения се оценяват по амортизируема стойност чрез използване на метода на ефективния лихвен процент. Печалбите и загубите се признават в отчета за приходите и разходите, когато задълженията се отписват или обезценяват, както и чрез процеса на амортизация.

# БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ

## 2.2 Съществени счетоводни политики *продължение*

### Отписване на финансовите активи и пасиви

#### *Финансови активи*

Финансов актив (или, когато е приложимо, част от финансов актив или част от група от сходни финансови активи) се отписва, когато:

- договорните права върху паричните потоци от финансовия актив са изтекли;
- договорните права за получаване на парични потоци от финансовия актив са запазени, но е поето договорно задължение за плащане на всички събрани парични потоци, без съществено отлагане, на трета страна по сделка за прехвърляне; или
- договорните права за получаване на парични потоци от финансовия актив са прехвърлени, при което (а) Търговското представителство е прехвърлило в значителна степен всички рискове и ползи от собствеността върху финансовия актив; или (б) Търговското представителство нито е прехвърлило, нито е запазило в значителна степен всички рискове и ползи от собствеността върху финансовия актив, но не е запазило контрола върху него.

Когато Търговското представителство е прехвърлило договорните си права за получаване на парични потоци от финансовия актив и нито е прехвърлило, нито е запазило в значителна степен всички рискове и ползи от собствеността върху финансовия актив, но е запазило контрола върху него, то продължава да признава прехвърления финансов актив до степента на продължаващото си участие в него. Степента на продължаващото участие, което е под формата на гаранция за прехвърления актив, се оценява по по-ниската от първоначалната балансова стойност на актива и максималната стойност на възнаграждението, което може да се наложи да бъде възстановено от Търговското представителство.

Когато продължаващото участие е под формата на издадена и/или закупена опция за прехвърления актив (в т. ч. опция, уреждана в парични средства или др. под.), степента на продължаващото участие на Търговското представителство е равна на стойността на прехвърления актив, за която Търговското представителство може да го изкупи обратно. В случаите, обаче, на издадена пут опция (в т. ч. опция, уреждана в парични средства или др. под.) за актив, който се оценява по справедлива стойност, степента на продължаващото участие на Търговското представителство е ограничена до по-ниската между справедливата стойност на прехвърления актив и цената на упражняване на опцията.

#### *Финансови пасиви*

Финансов пасив се отписва, когато той е погасен, т.е. когато задължението, определено в договора, е отпаднало или е анулирано или срокът му е изтекъл.

Замяната на съществуващ финансов пасив с друг дългов инструмент от същия заемодател със съществено различни условия, или същественото модифициране на условията на съществуващ финансов пасив, се отчита като отписване на първоначалния финансов пасив и признаване на нов финансов пасив. Разликата между балансовите стойности на първоначалния и новия пасив се признава в отчета за приходите и разходите.

### **Корпоративно подоходно облагане и данък върху добавената стойност („ДДС“)**

Търговското представителство не извършва икономическа дейност и не подлежи на корпоративно подоходно облагане и ДДС в България.

### **Лизинг**

Определянето дали дадено споразумение представлява или съдържа лизинг се базира на същността на споразумението в неговото начало и изисква оценка относно това дали изпълнението на споразумението зависи от използването на конкретен актив или активи и дали споразумението прехвърля правото за използване на актива, дори ако това право не е изрично посочено в споразумението.

Лизинг, при който Търговското представителство продължава да държи съществената част от рисковете и ползите от собствеността върху актива, се класифицира като оперативен лизинг. Първоначалните преки разходи, свързани със сключването на оперативен лизинг се прибавят към балансовата стойност на наетия актив и се признават за периода на лизинга на същите основания като доход от наем.

## **БЪЛГАРСКО ТЪРГОВСКО ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО ПФАЙЗЕР ЕНТЪРПРАЙСИЗ САРЛ БЕЛЕЖКИ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ**

### **3. Цели и политики за управление на финансовия риск**

Основните рискове, произтичащи от финансовите инструменти на Търговското представителство, са валутен риск и ликвиден риск.

#### *Валутен риск*

Търговското представителство сключва сделки, деноминирани в чужда валута, във връзка с получаване на финансиране и осъществяване на дейността си. Търговското представителство не използва никакви специални финансови инструменти за хеджиране на този риск.

#### *Ликвиден риск*

Ефективното управление на ликвидността на Търговското представителство предполага осигуряване на финансиране на дейността основно посредством финансиране, предоставено от Принципала.

### **4. Финансови инструменти**

#### *Справедливи стойности*

Справедливата стойност е сумата, за която даден финансов инструмент може да бъде заменен или погасен при непринудена сделка като най-доброто доказателство за неговата пазарна стойност при наличието на активен пазар.

Търговското представителство определя справедливата стойност на финансовите инструменти на база на наличната пазарна информация или ако няма такава, чрез подходящи модели за оценка.

### **5. Събития след датата на баланса**

Не са настъпили значими събития след датата на баланса, които могат да повлияят на финансовия отчет.